

NL

1 De baby unit en ouder unit koppelen

Om de baby unit opnieuw te registreren of een nieuwe baby unit te registreren, volg dan onderstaande instructies.

Opmerking: Zorg er voor het koppelen voor dat de baby unit en ouder unit niet te ver uit elkaar staan.

1. Druk op de MENU/OK toets. Het menu verschijnt.
2. Druk op het linker pijltje ◀ of rechter pijltje ▶ totdat het pictogram  is geselecteerd.
3. Druk op de MENU/OK toets.
4. Druk op het pijltje omhoog ▲ of omlaag ▼ om het toevoegen van een baby unit  te selecteren. Druk daarna op de MENU/OK toets om de functie uit te voeren.
5. Terwijl het zandloper icoon  in het display verschijnt, druk je op de PAIR knop aan de achterzijde van de baby unit.
6. Eenmaal gekoppeld, verschijnt het vinkje  op het scherm.
7. Als het niet is gelukt, herhaal dan bovenstaande stappen.
8. Druk op de toets ↵ om het menu te verlaten.

DE

1 Kopplung der Babyeinheit mit der Elterneinheit

Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um Ihre Babyeinheit erneut zu registrieren oder eine neue Babyeinheit zu registrieren.

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor dem Koppeln, dass die Elterneinheit und die Babyeinheit nebeneinander liegen.





1. Drücken Sie die MENU/OK-Taste. Das Menü erscheint.
2. Drücken Sie die LINKS-◀ oder RECHTS-▶ Taste, bis das Symbol  hervorgehoben ist.
3. Drücken Sie die MENU/OK-Taste.
4. Drücken Sie die AUFWÄRTS-▲ Taste oder ABWÄRTS-▼ Taste, um KAMERA HINZUFÜGEN auszuwählen,  dann drücken Sie die Taste MENU/OK.
5. Während das Sanduhrsymbol  im Display erscheint, drücken Sie die PAIR-Taste auf der Rückseite der Babyeinheit.
6. Nach der Kopplung wird das Häkchen  am LCD-Bildschirm angezeigt.
7. Wenn dies nicht erfolgreich war, wiederholen Sie bitte die oben genannten Schritte.
8. Drücken Sie zum Verlassen die ↵-Taste.

ES

1 Emparejamiento de la unidad del bebé y la parental

Para volver a registrar la unidad del bebé o registrar una unidad nueva del bebé, siga las instrucciones siguientes.

Nota: Antes de comenzar el emparejamiento, asegúrese de tener la unidad parental y la unidad del bebé una al lado de la otra.





1. Pulse el botón MENU/OK. Se mostrará el menú.
2. Pulse el botón IZQUIERDA ◀ o el botón DERECHO ▶ hasta que se ilumine el icono . Pulse el botón ARRIBA ▲ o el botón ABAJO ▼ para seleccionar su unidad de bebé deseada.
3. Pulse el botón MENU/OK.
4. Pulse el botón ARRIBA ▲ o el botón ABAJO ▼ para seleccionar ADD CAM , luego pulse el botón MENU/OK.
5. Mientras el icono del reloj de arena  aparece en la pantalla, pulse el botón PAIR en la parte posterior de la unidad del bebé.
6. Una vez emparejado, la marca de verificación  aparecerá en la pantalla.
7. Si no es correctamente, repita los pasos mencionados anteriormente.
8. Pulse el botón ↵ para salir.

FR

1 Appariement de l'unité bébé et de l'unité parents

Pour réenregistrer votre unité bébé ou pour enregistrer une nouvelle unité bébé, suivez les instructions ci-dessous.

Note: Avant de commencer l'appariement, assurez-vous que l'unité parents et l'unité bébé soient côte à côte.





1. Appuyez sur la touche MENU/OK. Le menu apparaîtra.
2. Appuyez sur la touche GAUCHE ◀ ou la touche DROITE ▶ jusqu'à ce que l'icône  soit en surbrillance. Appuyez sur la touche HAUT ▲ ou BAS ▼ pour sélectionner l'unité bébé souhaitée.
3. Appuyez sur la touche MENU/OK.
4. Appuyez sur la touche HAUT ▲ ou BAS ▼ pour sélectionner ADD CAM , puis appuyez sur la touche MENU/OK.
5. Pendant que l'icône  du sablier apparaît à l'écran, appuyez sur le bouton PAIR à l'arrière de l'unité bébé.
6. Une fois le jumelage effectué, la coche  apparaîtra à l'écran.
7. En cas d'échec, veuillez répéter les étapes ci-dessus.
8. Appuyez sur la touche ↵ pour quitter.

EN

1 Pairing the baby unit and parent unit

To re-register your baby unit, or register a new baby unit, follow the instructions below.

Note: Before you begin pairing, be sure to have the parent unit and baby unit side by side.





1. Press the MENU/OK key. The menu will pop up.
2. Press the LEFT ◀ key or RIGHT ▶ key until the icon  is highlighted.
3. Press the MENU/OK key.
4. Press the UP ▲ key or DOWN ▼ key to select ADD CAM , then press the MENU/OK key.
5. While the hourglass icon  is displayed, press the PAIR button on the back of the baby unit.
6. Once paired, it will display  on the LCD screen.
7. If unsuccessful, please repeat the above steps.
8. Press the ↵ key to exit.

IT

1 Abbinare l'unità principale e l'unità bambino

Per registrare di nuovo la tua unità bambino, o per registrare una nuova unità bambino, segui le istruzioni in basso.






Nota: Prima di iniziare l'abbinamento, assicurati di avere l'unità principale e l'unità bambino una accanto all'altra.

1. Premere il tasto MENU/OK. Apparirà il menu.
2. Premere il tasto SINISTRA ◀ o DESTRA ▶ fino a che non è evidenziata l'icona .
3. Premere il tasto MENU/OK.
4. Premere il tasto SU ▲ o GIÙ ▼ per selezionare AGGIUNGI CAM , poi premere il tasto MENU/OK.
5. Mentre l'icona della clessidra  appare sul display, premi il pulsante PAIR sul retro della baby unit.
6. Una volta abbinato, il segno di spunta  apparirà sul display.
7. Se non è riuscito con successo, ripetere i passi summenzionati.
8. Premi il tasto ↵ per uscire.

1 Parowanie urządzenia dla rodziców z urządzeniem do pokoju dziecka

Aby ponownie zarejestrować urządzenie dla niemowląt lub zarejestrować nowe urządzenie dla niemowląt, postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami.






Uwaga: przed rozpoczęciem parowania upewnij się, że jednostka dla rodziców i jednostka do pokoju dziecka znajdują się obok siebie.

1. Naciśnij przycisk MENU / OK w celu wyświetlenia menu.
2. Naciśnij strzałkę w lewo ◀ lub w prawo ▶, aż do wybrania ikony . Naciśnij strzałkę w górę lub w dół, aby wybrać odpowiednią jednostkę dla dziecka.
3. Naciśnij przycisk MENU / OK.
4. Naciśnij strzałkę ▲ w górę lub ▼ w dół, aby wyświetlić dodaną jednostkę dla niemowląt . Prasa a następnie naciśnij przycisk MENU/OK, aby wykonać tę funkcję.
5. Gdy na wyświetlaczu pojawi się ikona klepsydry , naciśnij przycisk PAIR z tyłu urządzenia.
6. Po sparowaniu, na wyświetlaczu pojawi się znak .
7. W przypadku niepowodzenia powtórz powyższe kroki.
8. Naciśnij przycisk , aby wyjść.

1 Parring af babyenheden og forældreenheden

Følg nedenstående vejledning for at genregistrere din babyenhed eller registrere en ny babyenhed.






Bemærk: Før du begynder at parre, skal du sørge for at have forældreenheden og babyenheden ved siden af hinanden.

1. Tryk på knappen MENU/OK. Menuen vises.
2. Tryk på knappen VENSTRE ◀ eller HØJRE ▶, indtil ikonet  er fremhævet.
3. Tryk på knappen MENU/OK.
4. Tryk på knappen OP ▲ eller NED ▼ for at vælge ADD CAM , og tryk derefter på knappen MENU/OK.
5. Mens timeglasikonet  vises, skal du trykke på knappen PAIR på bagsiden af babyenheden.
6. Når den er parret, vises  på LCD-skærmen.
7. Hvis det ikke lykkes, skal du gentage ovenstående trin.
8. Tryk på knappen  for at afslutte.

1 Emparelhamento da unidade do bebé e da unidade parental

Para voltar a registar a unidade do bebé, ou registar uma nova unidade do bebé, siga as instruções abaixo.






Nota: Antes de iniciar o emparelhamento, certifique-se de que tem a unidade parental e a unidade do bebé lado a lado.

1. Prima o botão MENU/OK. O menu surge.
2. Prima o botão ESQUERDA (LEFT) ◀ ou o botão DIREITA (RIGHT) ▶ até o ícone  ser realçado.
3. Prima o botão MENU/OK.
4. Prima o botão PARA CIMA (UP) ▲ ou o botão PARA BAIXO (DOWN) ▼ para seleccionar ADICIONAR CÂMARA (ADD CAM) , de seguida prima o botão MENU/OK.
5. Enquanto o ícone da ampulheta  aparece no display, pressione o botão PAIR na parte de trás da unidade do bebé.
6. Uma vez emparelhado, a marca de verificação  aparecerá no display.
7. Se não for bem sucedido, repita os passos acima.
8. Prima o botão  para sair.

1 Parkoppla babyenheten och föräldraenheten

Följ anvisningarna nedan för att registrera babyenheten igen eller registrera en ny babyenhet.

Obs: Innan du börjar para ihop ska du ha föräldraenheten och babyenheten sida vid sida.

1. Tryck på knappen MENU/OK. Menyén visas.
2. Tryck på VÄNSTER-knappen ◀ eller HÖGER-knappen ▶ tills ikonet  markeras.
3. Tryck på knappen MENU/OK.
4. Tryck på UPP-knappen ▲ eller NED-knappen ▼ för att välja ADD CAM (lägg till kamera) , och tryck sedan på knappen MENU/OK.
5. När timglasikonet  trycker du på knappen PAIR (para ihop) babyenhetens baksida.
6. När ihopparringen är klar visas  på LCD-skärmen.
7. Gör om stegen ovan om parringen misslyckas.
8. Tryck på knappen  för att avsluta.

VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Hierbij verklaar ik, Hesdo, dat het type radioapparatuur Alecto DVM149C conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

ÜBEREINSTIMMUNGSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Hesdo, dass der Funkanlagentyp Alecto DVM149C der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Hesdo declara que el tipo de equipo radioeléctrico Alecto DVM149C es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le soussigné, Hesdo, déclare que l'équipement radioélectrique du type Alecto DVM149C est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hesdo declares that the radio equipment type Alecto DVM149C is in compliance with directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Il fabbricante, Hesdo, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Alecto DVM149C è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Hesdo niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Alecto DVM149C jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

O abaixo assinado Hesdo declara que o presente tipo de equipamento de rádio Alecto DVM149C está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

ÖVERENSSTEMMELSEERKLÄRING

Hesdo erklærer hermed, at radioudstyret af typen Alecto DVM149C er i overensstemmelse med EU-direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed deklarerar Hesdo att radioutrustningen av typ Alecto DVM149C överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten gällande EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress:
<http://DOC.hesdo.com/DVM149-DOC.pdf>